



Брюксел, 25.7.2013  
COM(2013) 559 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на Инструмента за гъвкавост**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.<sup>1</sup> позволява мобилизирането на Инструмента за гъвкавост с цел финансиране на ясно определени разходи, които не могат да се финансират в рамките на наличните тавани за една или повече функции от многогодишната финансова рамка.

В съответствие с точка 27 от Междуинституционалното споразумение и след като разгледа всички възможности за преразпределяне на бюджетните кредити по функция 1б, Комисията предлага да се мобилизират средства в размер на 134 049 037 EUR по Инструмента за гъвкавост, за да се допълни финансирането на Европейския социален фонд от общия бюджет на Европейския съюз за 2013 финансова година, над тавана за функция 1б, с цел да се увеличат средствата, отпуснати на Франция, Италия и Испания за 2013 г.

На двата клона на бюджетния орган се напомня, че това решение не може да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* по-късно от датата на публикуване на свързания с него коригиращ бюджет за 2013 г.

---

<sup>1</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на Инструмента за гъвкавост

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>2</sup>, и по-специално точка 27, пета алинея от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че след като бяха разгледани всички възможности за преразпределяне на бюджетните кредити по функция 1б, изглежда необходимо да се мобилизират средства в размер на 134 049 037 EUR по Инструмента за гъвкавост, за да се допълни финансирането на Европейския социален фонд от общия бюджет на Европейския съюз за 2013 финансова година, над тавана за функция 1б, с цел да се увеличат средствата, отпуснати на Франция, Италия и Испания за 2013 г., с общо 150 000 000 EUR,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

За общия бюджет на Европейския съюз за 2013 финансова година Инструментът за гъвкавост се използва за предоставяне на сумата от 134 049 037 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения по функция 1б.

Тази сума е предназначена за допълване на финансирането на Европейския социален фонд по функция 1б.

### *Член 2*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

---

<sup>2</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.